

# Általános szerződési feltételek Szállásadók számára

Appartman PMS Technologies Korlátolt Felelősségű Társaság

## VERZIÓKÖVETÉS

Verziószám	Dátum	Módosítások leírása
1.0	2022.11.10	Első kiadott verzió
1.1	2023.02.01	Díjtáblázat, fizetési határidő
1.2	2024.06.01	Díjtáblázat
1.3	2024.10.21	Díjtáblázat

## Tartalom

Tartalom	2
1 <a href="#">AZ ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK CÉLJA, HATÁLYA, KÖZZÉTÉTELE, MÓDOSÍTÁSA</a>	4
1.1 <a href="#">Az Általános Szerződési Feltételek célja</a>	4
1.2 <a href="#">A Rendszer üzemeltetője</a>	4
1.3 <a href="#">Hatály</a>	4
1.4 <a href="#">Alkalmazandó jog</a>	4
1.5 <a href="#">Az ÁSZF elfogadásának, módosításának módja, menete</a>	5
1.6 <a href="#">Közzététel</a>	5
2 <a href="#">ÜGYFÉLSZOLGÁLAT, PANASZKEZELÉS</a>	5
2.1 <a href="#">Ügyfélszolgálat</a>	5
2.2 <a href="#">Panaszkezelés</a>	6
3 <a href="#">FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK</a>	6
4 <a href="#">RENDSZERKÖVETEKMÉNYEK, RENDSZERHASZNÁLATI FELTÉTELEK, RENDELKEZÉSRE ÁLLÁS</a>	7
4.1 <a href="#">A Rendszer rendelkezésre állása</a>	8
4.2 <a href="#">A szolgáltatás minősége, biztonsága</a>	8
5 <a href="#">A SZÁLLÁSADÓK REGISZTRÁCIÓJA</a>	8
6 <a href="#">A RENDSZER/SZOLGÁLTATÁS ÁLTALÁNOS BEMUTATÁSA</a>	8
6.1 <a href="#">A Rendszer célja</a>	9
6.2 <a href="#">A szálláshely szolgáltatás igénylése, foglalás, a foglalás módosítása, a foglalás visszamondása az internetes felületen történik.</a>	9
7 <a href="#">A FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI</a>	9
7.1 <a href="#">A Szállásadó jogai és kötelezettségei</a>	9
7.2 <a href="#">Az Üzemeltető jogai és kötelezettségei</a>	10
7.3 <a href="#">Felelősség Az ÁSZF rendelkezéseinek betartására</a>	10
8 <a href="#">DÍJFIZETÉSHEZ KÖTÖTT SZOLGÁLTATÁSOK</a>	11
9 <a href="#">VIS MAIOR</a>	11
10 <a href="#">A SZOLGÁLTATÁS IGÉNYBEVÉTELÉRE VALÓ JOGOSULTSÁG MEGSZŪNÉSE</a>	12
11 <a href="#">A REGISZTRÁCIÓ MEGSZŪNTETÉSE</a>	12
11.1 <a href="#">A regisztráció megszüntetése a Szállásadó által</a>	12
11.2 <a href="#">A regisztráció megszüntetése az Üzemeltető által</a>	12
12 <a href="#">A SZOLGÁLTATÁSOK SZÜNTELESE</a>	12
13 <a href="#">MELLÉKLETEK</a>	12

13.1	<a href="#">1. melléklet: SZERZŐDÉS ADATFELDOLGOZÓ ÁLTAL VÉGZETT ADATKEZELÉSI TEVÉKENYSÉGRE</a> .....	14
13.2	<a href="#">2. melléklet: DÍJTÁBLÁZAT</a> .....	22

## **1 AZ ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK CÉLJA, HATÁLYA, KÖZZÉTÉTELE, MÓDOSÍTÁSA**

### **1.1 Az Általános Szerződési Feltételek célja**

Az Általános Szerződési Feltételek (a továbbiakban: ÁSZF) a rendszer szállásadói funkcióit használó szállásadói szolgáltatást nyújtó Szállásadó és az Appartman PMS Technologies Korlátolt Felelősségű Társaság (Székhelye: 3557 Bükkszentkereszt, Dózsa utca 2. adószám: 27441792-2-05), mint a Rendszer üzemeltetője (a továbbiakban: Üzemeltető) között, a regisztráció során létrejött jogviszony feltételeit szabályozza. Az ÁSZF célja, hogy meghatározza a Rendszerben való regisztráció és az Üzemeltető által nyújtott szolgáltatások igénybevételének módját és feltételeit, valamint a Szállásadó és az Üzemeltető között Az ÁSZF elfogadásával létrejövő jogviszonyból eredő jogait és kötelezettségeit.

### **1.2 A Rendszer üzemeltetője**

A Rendszer üzemeltetője (továbbiakban: Üzemeltető) **Appartman PMS Technologies Korlátolt Felelősségű Társaság**

Székhely és levelezési cím: 3557 Bükkszentkereszt, Dózsa utca 2.

E-mail cím: hello@appartman.hu

Telefonszám: + 36301140164

Céggjegyzékszám: 05-09-034686

Adószám: 27441792-2-05

### **1.3 Hatály**

Az Üzemeltető a nyújtott szolgáltatásokat földrajzi területi korlátozások nélkül bárhol elérhetővé teszi, eltérő ÁSZF vonatkozik azonban azon szállásadókra, amelyek Magyarországon, illetve Magyarország területén kívül fejtik ki tevékenységüket. Jelen ÁSZF a Magyarország területén kívül folytatott szállásadói tevékenységekre vonatkozik.

Jelen ÁSZF személyi hatálya az Üzemeltetőre és a Szállásadókra terjed ki.

Az ÁSZF a dokumentum címlapján feltüntetett hatálybalépési dátumtól határozatlan időre szól. A szolgáltatás igénybevételére a regisztrációkor hatályos ÁSZF rendelkezései irányadók.

Az Üzemeltető jogosult Az ÁSZF és annak mellékletei rendelkezéseit felülvizsgálni és módosítani. Az ÁSZF mindenkor módosításai a módosításnak az Üzemeltető weboldalán való közzététele időpontjától kezdődően hatályos.

Az adatfeldolgozási szerződés az Üzemeltető és a Szállásadó között határozatlan időre jön létre, az ÁSZF Szállásadó általi elfogadásának időpontjától.

### **1.4 Alkalmazandó jog**

Az Üzemeltető működésére, a Rendszer használatára a mindenkor hatályos magyar és a Magyarországon hatályos európai uniós jogszabályok az irányadók. A magyar jogi szabályozás összhangban van a releváns európai uniós jogszabályok előírásaival.

A Szállásadó felel azért, hogy a vele a Rendszer használatával kapcsolatba lépő személyek vonatkozásában a kötelező erejű helyi (például fogyasztóvédelmi) jogszabályok teljesüljenek. A helyi jogszabályoknak való megfeleléshez szükséges tevékenységeket Szállásadó saját eszközeivel (pl.

honlap, e-mail és egyéb kommunikációs eszközök) végzi, ehhez a Rendszer nem nyújt támogatást. Szállásadó elfogadja, hogy a helyi jogszabályok által számára előírt kötelezettségek teljesítéséért való felelősség őt terheli és ezért Üzemeltetővel szemben semmilyen kártérítési igényel nem élhet.

### **1.5 Az ÁSZF elfogadásának, módosításának módja, menete**

A Rendszer használatának feltétele a regisztrációkor hatályos ÁSZF elfogadása a Szállásadó által.

Az Üzemeltető jogosult jelen ÁSZF, beleértve annak mellékleteit is, egyoldalú módosítására, a módosítást az Üzemeltető képviselőjére jogosult személy hagyja jóvá.

A módosított ÁSZF-et az Üzemeltető a közzététel időpontjának feltüntetésével köteles a honlapján közzétenni.

### **1.6 Közzététel**

Az Üzemeltető az ÁSZF-et, annak módosításait és – a szövegben való kereshetőség biztosításával, a hatályos időállapotok elhatárolásával 5 évre visszamenőleg – a korábbi időállapot szerinti szövegeit elektronikus formában közzéteszi a honlapján.

## **2 ÜGYFÉLSZOLGÁLAT, PANASZKEZELÉS**

### **2.1 Ügyfélszolgálat**

Az Üzemeltető a Szállásadókkal közvetlen kapcsolattartás biztosítására személyes, telefonos és elektronikus ügyfélszolgálatot (helpdesk) működtet.

#### **Az ügyfélszolgálat feladatai:**

- általános tájékoztatás a Rendszer szolgáltatásairól, a használat feltételeiről,
- e-mailes, elektronikus bejelentőrendszeren, telefonon érkező megkeresések kezelése,
- észrevételek, hibabejelentések, panaszbejelentése kezelése, elemzése, megválaszolása,
- az alkalmazást érintő működési rendellenességek továbbítása a szakértőknek,
- időpontfoglalások egyeztetése személyes ügyélfogadásra.

#### **Az ügyfélszolgálat elérhetősége:**

A kapcsolattartás személyesen, a weboldalon küldött ügyfélszolgálati bejelentés, elektronikus és postai levél formájában és telefonon történhet.

**Személyes ügyélfogadás helyszíne:** 3557 Bükkszentkereszt, Dózsa utca 2.

Ügyélfogadási idő: hétfő -10.00- 11:00 között

**Levelezési cím:** 3557 Bükkszentkereszt, Dózsa utca 2.

**Telefonszám :** + 36301140164

Telefonközpont ügyélfogadási időben hívható.

Weboldal: [www.appartman.hu](http://www.appartman.hu)

Amennyiben a Szállásadók kérdéseiket, bejelentéseiket elektronikus postai vagy elektronikus levélben teszik meg, az észrevétel leírásának minden esetben tartalmaznia kell az észrevételt tevő nevét és elérhetőségét (email címét és telefonszámát), az észrevétel részletes leírását, hiba esetén lehetőség szerint a hiba lokalizálását megkönnyítő egyéb információkat, pl.: képernyőképek, definiált azonosítók).

Üzemeltető nyilvántartásban rögzíti a hibabejelentés tényét és a hibaelhárítás megtörténtét és azokat 5 évig őrzi meg.

A békéltető testülethez fordulás lehetőségéről, a vállalkozás székhelye szerint illetékes békéltető testület nevééről és székhelyének postai címéről szóló tájékoztatás:

Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kereskedelmi és Iparkamara által működtetett Békéltető Testület honlapja <http://www.bekeltetes.borsodmegye.hu/>

Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kereskedelmi és Iparkamara által működtetett Békéltető Testület  
3525 Miskolc, Szentpáli u. 1.

Tel.: +36-46-501-091, 501-090

E-mail: [bekeltetes@bokik.hu](mailto:bekeltetes@bokik.hu)

<http://www.bekeltetes.borsodmegye.hu/>

Felek jogvita bírósági úton való rendezése esetén az Üzemeltető székhelye szerinti illetékességgel és hatáskörrel rendelkező bírósághoz fordulnak.

## **2.2 Panaszkezelés**

A Szállásadó panasszal élhet, ha az Üzemeltető jelen ÁSZF-ben rögzített kötelezettségei teljesítése kapcsán egyéni jog- vagy érdeksérelmet okoz részére, és a panasz elintézése nem tartozik más – így különösen bírósági, közigazgatási – eljárás hatálya alá.

A Szállásadó jogosult panaszát személyesen és telefonon szóban, valamint postai úton vagy hivatalos elektronikus elérhetőségen küldött levélben írásban is megtenni az ügyfélszolgálat elérhetőségein (2. pont).

A szóbeli panaszt az ügyfélszolgálat azonnal kivizsgálja, és amennyiben az alapos, orvosolja. Minden más esetben az ügyfélszolgálat a panasszal kapcsolatos álláspontját és intézkedéseit indokolással ellátva írásba foglalja, és a Szállásadónak megküldi.

Az ügyfélszolgálat a beérkező panaszokra 15 napon belül válaszol. E határidő helyszíni vizsgálat vagy valamely hatóság megkeresésének szükségessége esetén egy alkalommal legfeljebb tizenöt nappal meghosszabbítható. A válaszadási határidő meghosszabbításáról és annak indokáról a Szállásadót Üzemeltető írásban, a válaszadási határidő letelte előtt tájékoztatja.

Ha a Szállásadó nem tudja vagy nem hajlandó azonosítani magát, akkor az ügyfélszolgálat a panasz kivizsgálását elutasítja, amelyről tájékoztatja a panasztevőt, és további intézkedést nem tesz. Amennyiben a Szállásadó a panaszt nem a saját nevében teszi, köteles képviseleti jogosultságát hitelt érdemlően igazolni. A korábbi, érdemben megválaszolt panasz tartalmával azonos tartalmú, ugyanazon Szállásadó által tett, ismételt, új információt nem tartalmazó panasz kivizsgálását az Üzemeltető mellőzi.

## **3 FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK**

A jelen dokumentumban és az adatfeldolgozási szerződésben használt kifejezések az alábbi jelentéssel bírnak:

Adatfeldolgozási szerződés	A jelen dokumentum elfogadásával egyidejűleg létrejött, a jelen dokumentum mellékletét képező adatfeldolgozási szerződés.
Adatfeldolgozó	A Rendszerbe a Szállásadó által feltöltött személyes adatok tekintetében az Üzemeltető az adatfeldolgozó.
Adatkezelő	A Rendszerbe a Szállásadó által feltöltött személyes adatok kezelője a Szállásadó.
ÁSZF	Jelen általános szolgáltatási feltételek.
Felek	A Szállásadó és az Üzemeltető együttesen
GDPR	a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet (általános adatvédelmi rendelet)
Rendszer	<a href="http://www.appartman.hu">www.appartman.hu</a> oldalon található rendszer és szolgáltatások összessége
Vis maior	Az Üzemeltető ellenőrzési körén kívül eső, előre nem látható, elháríthatatlan esemény, például természeti katasztrófa, tűz, áradás, hatóság rendelkezése, szükségállapot, lázadás, polgárháború, háború, sztrájk vagy hasonló munkabeszüntetés, szervertámadás, hackertámadás, jogosulatlan hozzáférések stb.

#### **4 RENDSZERKÖVETEKMÉNYEK, RENDSZERHASZNÁLATI FELTÉTELEK, RENDELKEZÉSRE ÁLLÁS**

Támogatott böngészők:

- Google Chrome aktuális verziója;
- Firefox aktuális verziója;
- Opera aktuális verziója;
- Microsoft EDGE aktuális verziója.

Egyéb feltételek

- SSL titkosításra képes web böngésző.

- Java script kérések futtatásának engedélyezése.
- Javasolt a „Közepes biztonsági szintű” böngészővédelem beállítása. A magas biztonsági szint és egyes kiegészítők használata letilthatja a futáshoz szükséges scripteket.
- Ajánlott képernyőfelbontás: 1280 \* 720 pixel.
- A mellékletek méretkorlátja fájlonként:
  - kép esetén: 2 MB,
  - egyéb állomány esetén: 25 MB.

#### **4.1 A Rendszer rendelkezésre állása**

A Rendszer rendelkezésre állása 90%. Az üzemserű karbantartás általában éjszakai időpontra (22 óra és 6 óra közé) esik. Az üzemserű karbantartás várható időpontjáról és tartamáról szóló rendszerüzenet a Szállásadók számára az Üzemeltető weboldalán kerül közzétételre. A Rendszert érintő üzemzavarról szóló tájékoztatás ugyancsak közzétételre kerül az Üzemeltető weboldalán. Az üzemserű karbantartás időtartama nem számít bele a garantált rendelkezésre állás idejébe. A szolgáltatás vis maior esemény esetén átmenetileg szünetelhet, amelyről az Üzemeltető utólag értesíti a Szállásadót. Üzemeltető a Rendszerhez való folyamatos hozzáférést nem biztosít, az ezzel kapcsolatos felelősségét kizárja, erre a Szállásadó kártérítési igényt nem alapozhat.

#### **4.2 A szolgáltatás minősége, biztonsága**

Az Üzemeltető műszaki és szervezési intézkedésekkel gondoskodik a szolgáltatás biztonságáról és a kezelt adatok védelméről, valamint törekszik az azokhoz történő illetéktelen hozzáférések és felhasználások megakadályozására. Az adatbiztonság keretében a személyes adatok kezelése vonatkozásában az Üzemeltető garانتálja, hogy a kezelt adatok csak az arra feljogosítottak számára hozzáférhetők, az adatok változatlanok, valamint az adatok a jogosulatlan hozzáférés ellen védettek. A Szállásadó felelőssége a Rendszer igénybevételéhez szükséges, valamint az abba feltöltött adatok helyes megadása.

### **5 A SZÁLLÁSADÓK REGISZTRÁCIÓJA**

A Szállásadók regisztrációját a Rendszerben végezhetik el mind a szálláshely tulajdonosok, mind pedig a vendégek, akik a szálláshelyet le kívánják foglalni. A regisztráció ingyenes. Regisztráció kizárólag az ÁSZF jóváhagyásával jön létre.

Szállásadó regisztrációja során a rendszer a következő adatokat rögzíti:

- a) természetes személyazonosító adatait (azaz viselt nevét és születési nevét, anyja nevét, születési helyét és idejét,
- b) opcionálisan rögzíti telefonszámát és lakcímét, értesítési címét (amennyiben szeretné, hogy elérhetősége kapcsolattartási célra biztosított legyen az Üzemeltetőnek)
- c) kötelezően rögzíti kapcsolattartási elérhetőségét.

A Szállásadó bármikor kezdeményezheti a regisztrációja törlését az Üzemeltetőnél. A regisztráció törlése nem mentesíti a Szállásadót az esetlegesen őt terhelő, még meg nem fizetett díjak megfizetése alól.

### **6 A RENDSZER/SZOLGÁLTATÁS ÁLTALÁNOS BEMUTATÁSA**



## **6.1 A Rendszer célja**

A rendszer az alábbi szolgáltatásokat nyújtja, az internetes felületén keresztül:

- szállásadói fiók regisztrációja;
- szálláshely adatok (szöveg és kép) feltöltése, megjelenítése;
- szálláshelyfoglalás biztosítása;
- szálláshelyfoglalás szállásadó általi adminisztrációja;

**6.2** A szálláshely szolgáltatás igénylése, foglalás, a foglalás módosítása, a foglalás visszamondása az internetes felületen történik.

## **7 A FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI**

### **7.1 A Szállásadó jogai és kötelezettségei**

A Szállásadó jogosult a Rendszert a jelen ÁSZF és a vonatkozó jogszabályok szerint használni, ezen belül

- a) a Rendszerbe adatokat feltölteni, az általa feltöltött adatokat megváltoztatni, törölni,
- b) a Rendszerben lévő adatokat a Rendszerre vonatkozó jelen ÁSZF-ben meghatározott célból felhasználni.

A Szállásadó köteles:

- a) a jelen ÁSZF-et, a Rendszerre vonatkozó jogszabályokat megtartani,
- b) a Rendszert kizárólag saját maga használni, és a szolgáltatás igénybevételéhez használt egyedi azonosítóját az illetéktelen hozzáféréstől megvédeni,
- c) a Rendszerbe általa felvitt adatok pontosságát és naprakészségét biztosítani,
- d) a felhasznált szolgáltatásokat kizárólag törvényes célokra és azoknak megfelelően felhasználni; a Rendszer és a benne tárolt adatok tekintetében a szerzői és iparjogvédelmi jogokat tiszteletben tartani,
- e) tartózkodni más személy nevével, email címével vagy más személyes adatával való visszaéléstől, más személyekre vonatkozó információk gyűjtésétől,
- f) a rendszer használata során tapasztalt incidensre utaló technikai problémák, működési rendellenességek haladéktalan jelzésére,
- g) tartózkodni attól, hogy személyazonosságát elrejtse,
- h) tartózkodni attól, hogy Üzemeltető nevében bármilyen nyilatkozatot tegyen,
- i) tartózkodni attól, hogy vírust vagy más rosszindulatú programot terjesszen a Rendszer segítségével,
- j) a Rendszerre vonatkozó szerzői és iparjogvédelmi jogokat tiszteletben tartani, a forráskód mindennemű visszafejtésétől tartózkodni,
- k) a díjat a 2. melléklet szerinti összegben és módon megfizetni
- l) A vendég – szállásadó ÁSZF számára releváns rendelkezéseinek betartására.

A Szállásadó felelős a fenti kötelezettségeinek elmulasztásáért vagy azok be nem tartásáért.

Bármilyen képnek vagy egyéb tartalomnak a Rendszerbe való feltöltésével Szállásadó megerősíti, hogy azt jogszerűen teszi. A feltöltött tartalom:

- a valóságnak megfelel,

- nem tartalmaz kártékony kódot,
- jogosult a felhasználásra,
- nem sérti más emberek jogait.

Szállásadó tudomásul veszi, hogy Üzemeltető, bármilyen a fenti feltételeknek nem megfelelő tartalmat eltávolíthat.

## **7.2 Az Üzemeltető jogai és kötelezettségei**

Az Üzemeltető jogosult:

- a Rendszer Szállásadók általi jogszerű használatát monitorozni és a jelen ÁSZF-nek nem megfelelő használat esetén a 14. és 15. pontokban meghatározottak szerint eljárni,
- a díjfizetéshez kötött szolgáltatásokért a 2. melléklet szerinti díjat felszámítani,
- a személyes adatokat érintő módosításokat naplózni.
- a regisztrált és aktív Szálláshelyet a Google rendszerén megjeleníteni és hirdetni
- a regisztrált és aktív Szálláshelyet a Google Vacation Rentals és Google Travelben megjeleníteni és hirdetni

Az Üzemeltető köteles:

- a Rendszer szolgáltatásait a Szállásadó részére a regisztráció befejezésétől kezdődően biztosítani,
- az e szerződés szerint szükséges adatbiztonsági intézkedéseket meghozni,
- a Rendszerről biztonsági mentéseket készíteni.

## **7.3 Felelősség az ÁSZF rendelkezéseinek betartására**

A Szállásadót felelősség terheli a szolgáltatás nem rendeltetésszerű használatából, illetve az ÁSZF-ben vagy az adatfeldolgozási szerződésben rögzített kötelezettség megszegése esetén az Üzemeltetőnek okozott teljes kárért.

Az ingyenesen nyújtott szolgáltatások esetében Üzemeltető nem tartozik kártérítési felelősséggel.

A térítési díj ellenében biztosított szolgáltatások esetében a szolgáltatás késedelmes vagy hibás teljesítése esetén az Üzemeltető kizárólag a késedelmes vagy hibás teljesítés következményeként a Szállásadó vagyonában bekövetkezett értékcsökkenésért felelős, és legfeljebb a Szállásadó által fizetendő havidíj kétszerese erejéig. Üzemeltető tehát nem köteles megtéríteni a Szállásadónak a késedelmes vagy hibás teljesítés következményeként elmaradt hasznát, továbbá nem köteles a Szállásadót ért vagyoni hátrány elhárítására, mérséklésére fordított költségek megtérítésére. Az Üzemeltető felelőssége felróhatóság esetén áll fenn, azaz az Üzemeltető mentesül a felelősség alól, ha bizonyítja, hogy a határidőben történő, illetve hibátlan teljesítés érdekében úgy járt el, ahogyan az adott helyzetben általában elvárható. Nem minősül az Üzemeltető felróható magatartásának az, ha a szolgáltatás hibája más érintett szolgáltató hálózatán vagy a Szállásadó érdekkörében, illetve nekik felróható okból következik be.

Üzemeltető a Szállásadó (szállásadó) rendelkezésére bocsát egy, a GDPR előírásainak megfelelő adatkezelési tájékoztató mintát, amely a szállásadók által az apartman.hu rendszerben kezelt személyes adatokra vonatkozó kötelező adatkezelési tájékoztatót tartalmazza. A további, Üzemeltető által nem ismert adatkezelésről való tájékoztatás és a saját szállásadói adatkezelési tájékoztató megismertetése az érintettekkel, valamint Magyarországtól eltérő országok jogszabályi

előírásainak való megfelelés biztosítása a Szállásadó (szállásadó) felelőssége és feladata, az Üzemeltető fentiekért semmilyen felelősséget nem vállal. A személyes adatok kezelésével kapcsolatban Üzemeltető kizárólag mint adatfeldolgozó felel, a 1. sz mellékletben foglaltak szerint.

## **8 DÍJFIZETÉSHEZ KÖTÖTT SZOLGÁLTATÁSOK**

Jelen ÁSZF elfogadásával a Szállásadó tudomásul veszi, hogy a Rendszer használatáért a 2. mellékletben meghatározott díjat kell fizetni. A díjak mindenkori mértékét tartalmazó jegyzék az Üzemeltető honlapján elérhető.

A foglalások utáni díj a szállás igénybevételét követően esedékesek, a következő hónap fordulónapján. Fordulónapnak azt a napot tekintjük, amikor a szállásadó regisztrál a rendszerbe. Példa: ha egy szállásadó január 5-én regisztrál, akkor február 5-én, március 5-én stb. kap számlát a leutazott jutalékok alapján. Ha érkezik egy vendég január 20 – 24-ig, akkor február 5-én kapja a Szállásadó a számlát vagy a díjbekérőt róla, ha pedig március 3 – 6.-ig jön, akkor április 5-én.

Szállásadó hozzájárul az elektronikus számla és díjbekérő használatához.

A díjak megfizetésének módja: Átutalással, a cég bankszámlájára vagy Bankkártyás terheléssel.

A díjak megfizetésének határideje: a számla vagy a díjbekérő keltétől számított 7. naptári nap.

Az Üzemeltető a díj megfizetéséről a díjnak a megadott számlára való beérkezését követő 10 naptári napon belül számlát állít ki és azt elektronikus formában megküldi a Szállásadó elektronikus levélcímére, amennyiben a fizetési kötelezettségről előzetesen díjbekérőt küldött.

A Rendszer segítségével végzett foglalások díjkötelesek, akkor is a Szállásadó a Rendszer használatát a foglalás időpontját követően még a szálláshely szolgáltatás igénybe vételi időpontja előtt megszünteti, pl, a felhasználói fiók törlésével. Példa. Január 10.-én egy vendég szállást foglal június 20.-ra a Rendszer segítségével. Szállásadó márciusban törli a fiókját és nem használja többé a rendszert. Ettől függetlenül az Üzemeltetőnek járó díj június 31.-én esedékes, tekintetbe véve, hogy a foglalás a Rendszer segítségével valósult meg.

Üzemeltető az online fizetések lebonyolítását bankkártyás rendszer használatával is végezheti. A bankkártyás fizetés lebonyolítása során Üzemeltető adatokat továbbít az adatfeldolgozást végző terminálszolgáltató részére (egyedi tranzakció azonosító, az ügyfél neve, a termék, annak mennyisége és tranzakció jogcíme). Szállásadó a fizetési tranzakció lebonyolítását megelőzően Üzemeltető részére biztosítja számlázási adatait, a kiállított számla a Szállásadó által a számlázáshoz biztosított email címre kerül továbbításra vagy a Szállásadó választásának megfelelő. A szakrendszer biztosítja a későbbiekben is a számla letölthetőségét a szakrendszerben.

## **9 VIS MAIOR**

Amennyiben a felek vis maior esemény miatt a jelen ÁSZF-ben írt kötelezettségeik teljesítésében akadályozva vagy korlátozva vannak és ennek eredményeként kárt okoznak, az akadályozott vagy korlátozott fél mentesül a kötelezettségei teljesítése következményei alól olyan mértékben, amilyen mértékben őt a vis maior esemény a kötelezettségei teljesítésében gátolja vagy korlátozza. A Felek a szolgáltatás teljesítését akadályozó vagy korlátozó vis maior esemény bekövetkezéséről haladéktalanul értesítik egymást és kötelesek a jelen ÁSZF-nek megfelelő teljesítés helyreállítása és a vis maior esemény következményeinek enyhítése érdekében egymással a tőlük elvárható mértékben együttműködni.

## **10 A SZOLGÁLTATÁS IGÉNYBEVÉTELÉRE VALÓ JOGOSULTSÁG MEGSZŰNÉSE**

A szolgáltatás igénybevételére való jogosultság megszűnik:

1. a Szállásadó regisztrációjának a Szállásadó vagy az Üzemeltető által történő megszüntetésével,
2. amennyiben jogszabály így rendelkezik,
3. az Üzemeltető jogutód nélküli megszűnésével,
4. ha az Üzemeltető tevékenységét megszünteti vagy tartósan szünetelteti,
5. természetes személy Szállásadó halálával, a regisztrációt lehetővé/szükségessé/kötelezővé tevő pozíciója megszűnésével az adott szerepkörhöz való jogosultságot.

## **11 A REGISZTRÁCIÓ MEGSZŰNTETÉSE**

### **11.1 A regisztráció megszüntetése a Szállásadó által**

A Szállásadó jogosult bármikor indokolás nélkül azonnali hatállyal a regisztrációját megszüntetni és az adatfeldolgozási szerződést felmondani.

### **11.2 A regisztráció megszüntetése az Üzemeltető által**

Az Üzemeltető jogosult a Szállásadó regisztrációjának megszüntetésére 15 napos határidővel, amennyiben bármely okból az Üzemeltető a továbbiakban már nem jogosult a jelen ÁSZF szerinti szolgáltatások nyújtására.

Az Üzemeltető jogosult azonnali hatállyal megszüntetni a regisztrációt jelen ÁSZF-nek a Szállásadó általi súlyos megsértése esetén, amennyiben az Üzemeltető előzetesen írásban 8 napos határidővel felszólította Szállásadót az ÁSZF-et sértő magatartás megszüntetésére, és e határidő eredménytelenül telt el.

A jelen ÁSZF-nek a regisztráció azonnali hatályú megszüntetésére vezető súlyos megsértésének minősül, amennyiben a Szállásadó

- a Rendszerben jogosulatlanul rögzít adatokat, továbbá amennyiben a Rendszerben más személy személyes adatait rögzíti és az erre való jogosultságát az Üzemeltető írásbeli felszólításának kézhezvételétől számított 2 napon belül sem igazolja hitelt érdemlő módon,
- megsérti a 7.1 pont előírásait vagy bármely egyéb módon jelen szerződésbe vagy a jelen szerződés alapján alkalmazandó jogszabályi előírásokba ütköző magatartást tanúsít.

A regisztráció azonnali hatályú megszüntetése nem mentesíti Szállásadót a jogviszonyból eredő esetleges tartozásai kiegyenlítésének, így különösen az esetleges díjak megfizetésének a kötelezettsége alól.

## **12 A SZOLGÁLTATÁSOK SZÜNETELÉSE**

Az Üzemeltető felfüggesztheti a Rendszer szolgáltatásainak nyújtását, amennyiben a Szállásadó az ÁSZF-et megsérti. Felfüggesztés esetén a szolgáltatás mindaddig szünetel, amíg a Szállásadó a jogsértő állapotot nem szünteti meg, vagy az Üzemeltető a regisztráció megszüntetésére vonatkozó rendelkezéseknek megfelelően a regisztrációt azonnali hatállyal meg nem szünteti.

## **13 MELLÉKLETEK**

Jelen ÁSZF elválaszthatatlan részét képezik a következő mellékletek:

- a) 1. számú melléklet: Adatfeldolgozói megállapodás

b) 2. számú melléklet: Díjtáblázat

### **13.1 1. melléklet: SZERZŐDÉS ADATFELDOLGOZÓ ÁLTAL VÉGZETT ADATKEZELÉSI TEVÉKENYSÉGRE**

Jelen adatfeldolgozási szerződés (a továbbiakban: „**Szerződés**”) az appartman.hu rendszereire vonatkozó Általános Szolgáltatási Feltételekben megnevezett Üzemeltető mint adatfeldolgozó (a továbbiakban: **Adatfeldolgozó**), valamint Szállásadó, illetve az általa képviselt szervezet mint adatkezelő (a továbbiakban: **Adatkezelő**) (a továbbiakban külön-külön: „**Fél**”, illetve együtt: „**Felek**”) jött létre az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

#### **1. A Szerződés háttere**

1.1. A Szállásadó által adatkezelőként kezdeményezett regisztrációval a Felek között létrejött jogviszony (a továbbiakban e szerződésben: „**Alapszerződés**”) kiegészítése szükséges a személyes adatok kezelésére tekintettel, figyelemmel a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet (általános adatvédelmi rendelet – a továbbiakban: Rendelet) 28. cikkére. Amennyiben az Alapszerződés adatkezelésre vonatkozó rendelkezései ellentétesek az e Szerződésben foglaltakkal, e Szerződés rendelkezései az irányadók.

#### **2. Általános rendelkezések**

2.1. E Szerződés célja, hogy az Adatfeldolgozó az Adatkezelő utasításai alapján, az irányadó jogszabályoknak, e Szerződésnek és az Alapszerződésnek megfelelően végezze az adatkezelési tevékenységet.

2.2. Az Adatkezelő és az Adatfeldolgozó együttműködnek a személyes adatok kezelésére vonatkozó jogszabályok előírásainak, valamint az esetleg alkalmazott szabványoknak a jó gyakorlatok figyelembevételével történő ellátása érdekében.

Az adatfeldolgozói tevékenység végzésének (az adatok tárolásának) helye:

- Amazon AWS, Amazon Web Services EMEA SARL, 38 Avenue John F. Kennedy, L-1855, Luxembourg, ATTN: AWS EMEA Leg
- Microsoft Azure, Microsoft Ireland Operations Limited. One Microsoft Court, South County Business Park, Leopardstown, Dublin 18, D18 DH6k.

#### **3. A Szerződés tárgya**

3.1. Az Adatkezelő a Rendelet 28. cikkében meghatározottaknak megfelelően, jelen Szerződéssel megbízza az Adatfeldolgozót e Szerződés 4. pontjában részletezett adatkezelési feladatok elvégzésével.

#### **4. Adatkezelési feladatok**

A Szerződés tárgya (az Adatfeldolgozó feladatai a Szerződés szerinti adatkezeléssel kapcsolatban) az alábbi adatkezelési tevékenységek adatfeldolgozóként való támogatása.

<b>Adatkezelési tevékenység megnevezése</b>	<b>Adatkezelési tevékenység rövid leírása</b>	<b>Adatkezelés célja</b>	<b>Személyes adatok kategóriája (adatkörök)</b>
<b>Vendégek adatainak kezelése a szálláshely foglalás céljából</b>	A szálláshely szolgáltatás igénylése, foglalás, a foglalás módosítása, a foglalás visszamondása az internetes	A szálláshely szolgáltatás teljesítése	Név, e-mail cím, telefonszám, ország, irányítószám, város, extra szolgáltatások,

	felületen történik.		vendégek száma
<b>Vendégek adatainak kezelése a szálláshely szolgáltatás teljesítése céljából</b>	A szálláshely szolgáltatás adminisztrációja az internetes felületen történik.	A szálláshely lefoglalása az igénybevételi szándékot jelző vendég számára, a szálláshely szolgáltatás igénybevételének menedzselése.	Név, e-mail cím, telefonszám, érkezési és távozási idő, vendégek száma, megjegyzés, extra szolgáltatások

## 5. Az Adatkezelő feladatai és kötelezettsége

- 5.1. Az Adatkezelő szavatolja, hogy az adatkezelés megfelelő jogalappal és jogszerű célból történik.
- 5.2. Amennyiben Adatkezelő – az adatkezelésre vonatkozó döntéseinek végrehajtására – utasításokat ad az Adatfeldolgozó részére az e Szerződésben foglalt feladatok ellátása érdekében. Az Adatkezelő az adatkezelésre vonatkozó utasításait írásban vagy egyéb reprodukálható módon pl. elektronikus levélben juttatja el az Adatfeldolgozó ügyfélszolgálatának.
- 5.3. A Szerződésben meghatározott feladatokkal kapcsolatos utasításai jogszerűségéért az Adatkezelőt terheli a felelősség, ugyanakkor az Adatfeldolgozó köteles haladéktalanul – a szükséges részletezettségű indokolás mellett – írásban jelezni az Adatkezelőnek, amennyiben az Adatkezelő utasítása vagy annak végrehajtása jogszabályba ütközik. Jogszabályba ütköző utasítás esetén az Adatfeldolgozó az Adatkezelő utasításának teljesítését megtagadhatja.
- 5.4. Az adatkezeléssel kapcsolatban az e Szerződés szerinti feladatok szempontjából érintettnek minősülő természetes személyektől érkező kérelmekre vagy bármely hatóságtól érkező megkeresésekre vonatkozó döntéseket az Adatkezelő hozza meg, ezzel kapcsolatban az Adatkezelő az Adatfeldolgozót utasíthatja.

## 6. Az Adatfeldolgozó feladatai és kötelezettsége

- 6.1. Az Adatfeldolgozó az érintettek személyes adatait az Adatkezelő nevében, kizárólag e Szerződés és az Adatkezelő írásbeli utasításai alapján kezeli. Az Adatfeldolgozó – az e Szerződés 5.4. és az 6.7-6.8. pontjaiban foglaltakon kívül - kizárólag az Alapszerződés tárgyát képező feladatokhoz szükséges technikai adatkezelési műveletek végrehajtására jogosult. Az Adatfeldolgozó a kezelt személyes adatok tekintetében az Adatkezelő erre vonatkozó írásbeli utasításának hiányában saját maga nem járhat el, az adatokat harmadik fél felé nem továbbíthatja, az e Szerződés tárgyát képező személyes adatokat harmadik fél megbízása alapján nem kezelheti. Az Adatfeldolgozó biztosítja, hogy az e Szerződés alapján végzett adatkezelés az általa végzett egyéb adatkezeléstől megfelelően elkülönüljön.
- 6.2. Az Adatfeldolgozó a személyes adatokat az e Szerződés szerint meghatározott célokból kezelheti. Az Adatfeldolgozó az e Szerződés szerinti adatkezelést érintő érdemi döntést nem hozhat, a tudomására jutott személyes adatokat kizárólag az Adatkezelő rendelkezései szerint dolgozhatja fel, saját céljára adatkezelési műveletet nem végezhet, valamint az Adatkezelő rendelkezései szerint köteles a személyes adatokat tárolni, megőrizni, illetve dokumentáltan megsemmisíteni. A személyes adatok e cél(ok)on kívüli kezelése, a

személyes adatoknak az Adatfeldolgozó saját céljára történő kezelése vagy az e Szerződés szerinti személyes adatokra vonatkozóan harmadik fél számára végzett adatkezelési tevékenység vagy személyes adat felhasználása a Szerződés súlyos megszegésének minősül.

- 6.3. Az 6.1. és 6.2. pont rendelkezései nem alkalmazandók azon adatkezelési műveletekre, amelyeket az Adatfeldolgozóra vonatkozó jogszabály írja elő. Ebben az esetben az alkalmazandó jogszabályi rendelkezésről az Adatfeldolgozó az adatkezelési műveletet megelőzően értesíti az Adatkezelőt, kivéve, ha az Adatkezelő értesítését az adott jogszabály tiltja.
- 6.4. Az Adatfeldolgozó az e Szerződésben meghatározott feladatok ellátása érdekében megfelelő ismerettel és gyakorlattal rendelkező személyeket köteles igénybe venni. Köteles továbbá gondoskodni az általa igénybe vett személyek felkészítéséről a betartandó adatvédelmi, adatbiztonsági rendelkezésekről, a jelen Szerződésben foglalt kötelezettségekről, valamint az általa végzett adatkezelési tevékenység céljáról és módjáról. Az Adatfeldolgozó gondoskodik arról, hogy bármely, az irányítása alatt eljáró, a személyes adatokhoz hozzáféréssel rendelkező személy a 4. pont szerinti adatokat kizárólag az Adatkezelő utasításának megfelelően kezelje, kivéve, ha az ettől való eltérésre őt uniós vagy tagállami jogszabály kötelezi. Az Adatfeldolgozó gondoskodik továbbá arról, hogy az 4. pont szerinti adatokhoz kizárólag az irányítása alatt eljáró azon személyek férjenek hozzá, akik arra felhatalmazást kaptak.
- 6.5. Az Adatfeldolgozó biztosítja, hogy az adatkezelési tevékenységben résztvevő személyek/munkavállalók megfelelő adatvédelmi oktatásban részesültek. Az Adatfeldolgozó szavatolja, hogy az általa a Szerződés teljesítéséhez igénybe vett munkavállalók és más személyek megfelelő ismeretekkel rendelkeznek a személyes adatokhoz kapcsolódó kockázatokról, valamint a Rendelet kötelező előírásairól.
- 6.6. Az Adatfeldolgozó – a 7. fejezetnek megfelelően – köteles gondoskodni az általa kezelt, papíron, illetve elektronikusan tárolt adatok megfelelő védelméről. Az Adatfeldolgozó az e kötelezettsége megsértéséből eredő kárért teljes körű felelősséggel tartozik.
- 6.7. Az Adatfeldolgozó az e Szerződés szerinti adatkezeléssel kapcsolatban hozzá érkezett érintetti beadványokat vagy bármely hatóság megkeresését köteles haladéktalanul, de legkésőbb a beérkezéstől számított 3 munkanapon belül továbbítani az Adatkezelő részére. Az Adatkezelő válaszána előkészítéshez az Adatfeldolgozó – az Adatkezelő kérésére és az általa megszabott határidőn belül – köteles a szükséges információkat és támogatást megadni, beleértve a személyes adatokról készült másolatot is, amennyiben az érintett kérelmének vagy a hatósági megkeresésnek a teljesítéséhez másolat kiadása szükséges. Az Adatfeldolgozó együttműködik az Adatkezelővel a hatósági megkeresésekkel kapcsolatos intézkedések végrehajtásában.
- 6.8. Abban az esetben, ha az Adatkezelőnek adatvédelmi hatásvizsgálatot kell elvégeznie, az Adatfeldolgozó minden szükséges információt megad és együttműködik az Adatkezelővel a hatásvizsgálat elvégzése céljából.
- 6.9. Amennyiben az Adatfeldolgozónál a Szerződés teljesítése során bármikor olyan körülmény áll elő, mely akadályozza az időben történő teljesítést, úgy az Adatfeldolgozó haladéktalanul, de legkésőbb a következő munkanapon írásban értesíti az Adatkezelőt a késedelemről, annak várható időtartamáról és okairól. A Felek egyeztetnek az Adatfeldolgozónál felmerült körülményről, és megállapodnak a késedelem orvoslásáról, illetve annak határidejéről.

## **7. Adatbiztonság**



- 7.1. Felek rögzítik, hogy az adatbiztonsági követelményrendszer a személyes adatok védelmének – a Rendelet 32. cikkének megfelelő – technikai és szervezési intézkedésekkel, valamint fizikai és informatikai megoldásokkal történő támogatását jelenti a kezelt személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítése, elvesztése, megváltoztatása, jogosulatlan közlése vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférés megakadályozása érdekében. A személyes adatok kezelésére használt rendszerek és szolgáltatások bizalmas jellegét, integritását, rendelkezésre állását és ellenálló képességét folyamatosan biztosítani kell.
- 7.2. Az Adatfeldolgozó köteles betartani az alábbi adatbiztonsági előírásokat:

Az Adatfeldolgozó kockázatarányos intézkedéseket alkalmaz a 4. pont szerinti adatkezelési tevékenység során kezelt személyes adatok védelme érdekében az alábbiak figyelembe vételével:

- a) a személyes adatokat tároló és kezelő informatikai rendszerekhez való hozzáférés kontrollja a hatályos jogszabályok szerinti követelményeknek és az iparági legjobb gyakorlatnak megfelelő;
- b) a személyes adatokat tároló és kezelő informatikai rendszerekhez való hozzáférés kapcsán a legkisebb jogosultság elvét alkalmazza, gondoskodik a felelőségek szétválasztásáról és rendszeresen ellenőrzi a hozzáférésre jogosultak körét és a jogosultságaikat;
- c) a személyes adatokat tároló és kezelő informatikai rendszer megfelelő hálózati határvédelemmel és szegmentációval védett, valamint a hálózati kommunikáció védelme is biztosított;
- d) a személyes adatokat tároló és kezelő informatikai rendszer rendszeres mentése és tárolása szabályozott és megfelel az iparági legjobb gyakorlatnak;
- e) a személyes adatokat tároló és kezelő informatikai rendszerek üzletmenet-folytonosságának biztosítása érdekében a rendszerek redundáns működéséről gondoskodik;
- f) gondoskodik a személyes adatok kezelésével kapcsolatos minden egyes tevékenység teljes körű naplózásáról, valamint a naplók bizalmasságáról, rendelkezésre állásáról, sértetlenségéről és letagadhatatlanságáról;
- g) a személyes adatokat tároló és kezelő informatikai rendszer tekintetében megfelelő biztonsági események kezelésére alkalmas képességet kell kialakítani, amely magában foglalja a megfelelő előkészítést, észlelést, elemzést, behatárolást, helyreállítást és a Szállásadói válaszok kezelése tevékenységeket;
- h) kártékony kódok elleni védelem bevezetése, üzemeltetése, naprakészen tartása;
- i) a fenti intézkedések megfelelő szinten dokumentáltak, amely átlátható módon biztosítja az adatbiztonsági követelmények megvalósulásának nyomon követhetőségét.

Az Adatfeldolgozó a személyes adatok védelméről a következő szervezési intézkedésekkel gondoskodik:

- a) a személyes adatok védelméről, továbbá az adatkezelési tevékenységek részleteiről belső rendelkezésekkel (szabályzat, eljárási rend) vagy folyamatleírással rendelkezik, az azokban foglaltakat a mindennapi munkavégzés során alkalmazza;
- b) az adatvédelmi követelményeket már a személyes adatokat tároló és kezelő informatikai rendszer bevezetésének, a rendszer üzemeltetéséhez kapcsolódó folyamatok tervezési

szakaszában is érvényesítette, vagy a rendszeren és a folyamatokon adatvédelmi felülvizsgálatot végzett;

- c) adatvédelmi tisztviselőt alkalmaz, akinek feladata az adatvédelmi elveknek az Adatfeldolgozó üzleti és műszaki folyamataiba való integrálása, a Rendeletben meghatározott és az adatkezelésre, adatbiztonságra vonatkozó más jogszabályok, követelmények, belső utasítások rendelkezéseinek megtartásának ellenőrzése, valamint felügyeli az adatvédelmi előírások betartását a számítástechnikai és informatikai rendszerek működése során;
- d) biztosítja, hogy munkatársai a személyes adatok védelmével kapcsolatos követelményekről megfelelő ismeretekkel rendelkezzenek, e munkavállalóknak rendszeres adatvédelmi és információbiztonsági oktatást tart;
- e) a személyes adatokhoz hozzáférésre jogosultak körét jogosultságkezeléssel korlátozza;
- f) információbiztonsági irányítási rendszert (IBIR) alakít ki, vezet be, tart fenn illetve folyamatosan nyomon követi és fejleszti az információbiztonsági tevékenységét.

### 7.3. Az Adatfeldolgozó

- a) gondoskodik arról, hogy az e Szerződés szerint kezelt személyes adatokhoz belső rendszeren keresztül vagy közvetlen hozzáférés útján kizárólag az arra feljogosított személyek és kizárólag az e Szerződés szerinti adatkezelési tevékenység céljával összefüggésben férjenek hozzá,
- b) gondoskodik az e Szerződés szerinti adatkezelési tevékenységhez felhasznált eszközök szükséges és rendszeres karbantartásáról, fejlesztéséről,
- c) a személyes adatokat tároló eszközt megfelelő fizikai védelemmel ellátott, zárt helyiségben helyezi el, és gondoskodik a tároló eszköz fizikai védelméről is.

## 8. Titoktartás

- 8.1. A Felek az Alapszerződés és a jelen Szerződés során a másik Féllel, annak működésével kapcsolatban tudomásukra jutott üzleti titkot időbeli korlátozás nélkül bizalmasan kezelik.
- 8.2. Az Adatfeldolgozó biztosítja, hogy a személyes adatok kezelésére feljogosított személyek legalább az Alapszerződésben, illetőleg a jelen Szerződésben foglaltakkal azonos terjedelmű titoktartási kötelezettséget vállalnak, vagy igazolja, hogy jogszabályon alapuló titoktartási kötelezettség alatt állnak. A titoktartási kötelezettség nem vonatkozik az érintett számára, a Szerződésben vagy az adott Félre kötelező jogszabályban foglaltaknak megfelelően nyújtott tájékoztatásra.
- 8.3. A titoktartási kötelezettség az Adatfeldolgozót a Szerződés teljesítésére, illetőleg megszűnésére tekintet nélkül, határidő nélkül terheli. A titoktartási kötelezettség megsértésével okozott kár megtérítéséért a károkozó Felet teljes körű kártérítési felelősség terheli. Ha az Adatfeldolgozó által a személyes adatok kezelésére feljogosított személy a titoktartásra vonatkozó kötelezettségét megszegi, úgy kell tekinteni, mintha a titoktartási kötelezettséget az Adatfeldolgozó sértette volna meg.
- 8.4. A Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság eljárása esetén Adatfeldolgozó köteles a hatósági eljáráshoz szükséges információk szolgáltatására vagy a hatóság által előírt egyéb tevékenységek elvégzésére a hatóság által előírt határidőben, illetve olyan határidővel, hogy Adatkezelő tartani tudja a hatóság által előírt határidőket.

## 9. További adatfeldolgozó igénybevétele

- 9.1. Az Adatfeldolgozó jogosult további adatfeldolgozót igénybe venni, azok igénybevételét az Adatkezelő jelen Szerződés aláírásával engedélyezi. Az Adatfeldolgozó által foglalkoztatott további adatfeldolgozók listája elérhető a [www.appartman.hu](http://www.appartman.hu) oldalon. Az Adatfeldolgozó az igénybe vett további adatfeldolgozók személyét az Adatkezelő értesítése után, az értesítéstől számított 15 nap elteltével az Adatkezelő kifogása hiányában jogosult megváltoztatni. Az Adatfeldolgozó a további adatfeldolgozóval az adatkezelési tevékenység végzése céljából – az e Szerződésben foglalt rendelkezésekkel azonos tartalommal – az írásbeliség követelményének megfelelő szerződést köt.
- 9.2. A további adatfeldolgozónak vállalnia kell a szükséges technikai és szervezési intézkedések végrehajtását, így biztosítva a jogszabályokban előírt rendelkezéseknek való megfelelést.
- 9.3. Az Adatfeldolgozó teljes felelősséggel tartozik az Adatkezelő felé a további adatfeldolgozó kötelezettségeinek teljesítéséért. Az Adatfeldolgozó a további adatfeldolgozó által okozott valamennyi kárért úgy felel, mintha a kár az ő tevékenysége során történt volna.

#### **10. Adatkezelés harmadik országban**

- 10.1. Amennyiben az Adatfeldolgozó által végzett adatkezelési műveleteket vagy azok egy részét harmadik országban végzik, az Adatfeldolgozó köteles az Adatkezelő felé igazolni, hogy a harmadik országban történő adatkezelés megfelel a Rendelet V. fejezetében írt rendelkezéseknek.

#### **11. Eljárás az érintett jogainak gyakorlása során**

- 11.1. Az érintettek személyes adatainak kezelésére és védelmére vonatkozó jogainak gyakorlásával kapcsolatos megkeresések megválaszolása, az érintettek tájékoztatása az Adatkezelő kizárólagos feladata, melynek teljesítésében az Adatfeldolgozó minden támogatást megad az Adatkezelőnek.
- 11.2. Az Adatfeldolgozó az 6.7. pont szerinti továbbítással egyidejűleg köteles értesíteni az érintettet arról, hogy a megkeresésére a választ az Adatkezelőtől fogja megkapni.
- 11.3. Amennyiben az érintett a Rendelet 15. cikk (3) bekezdése szerinti másolatot kér az adatkezelés tárgyát képező személyes adatokról, az Adatfeldolgozó a második másolattól számítva a Felek által közösen megállapított, az Adatfeldolgozó költségein alapuló, ésszerű mértékű díjat számolhat fel a másolatért. A második és további másolatokért felszámolt térítési díjat az érintett az Adatkezelőnek fizeti meg, amelyet az Adatkezelő e Szerződés szerint térít meg az Adatfeldolgozónak.
- 11.4. Az érintett adatainak helyesbítésére, törlésére, az adatkezelés korlátozására, az érintettnek az adatai kezelése elleni tiltakozására és az adathordozhatóságra vonatkozó kérelmének teljesítése a következőképpen történik: az Adatkezelő a kérelem megalapozottságának megállapítását követően a kérelemnek megfelelő utasítással látja el az Adatfeldolgozót, aki azt indokolatlan késedelem nélkül teljesíti és erről az Adatkezelőt haladéktalanul értesíti. Az érintett kérelmének teljesítéséről vagy annak elutasításáról az Adatkezelő tájékoztatja az érintettet.
- 11.5. Az Adatkezelő az érintett kérelmének kezelésére vonatkozó utasítását szükség esetén az Adatfeldolgozó továbbítja a további adatfeldolgozó felé. A további adatfeldolgozó az általa megtett intézkedésekről az Adatfeldolgozón keresztül tájékoztatja az Adatkezelőt. Szükség esetén a további adatfeldolgozó közvetlenül tájékoztatja az Adatkezelőt, az Adatfeldolgozó egyidejű értesítésével.
- 11.6. Az Adatfeldolgozó vállalja, hogy az Adatkezelő rendelkezésére bocsát minden olyan információt, amely az érintetti jogok teljesítésének igazolásához szükségesek.

11.7. Jelen fejezetben meghatározott beadványokat, kérelmeket Felek elektronikus úton továbbítják egymásnak.

## **12. Naplózás**

12.1. Az Adatfeldolgozó elvégzi az adatkezelési műveletek naplózását. Az Adatfeldolgozó gondoskodik arról, hogy az általa igénybe vett további adatfeldolgozók is elvégezzék az általuk végzett adatkezelési műveletek naplózását és biztosítsák annak ellenőrizhetőségét az Adatkezelő és az általa megbízott ellenőrök számára.

## **13. Adatvédelmi incidens**

13.1. A Felek rögzítik, hogy – a Rendelet 33. cikkében foglaltaknak megfelelően – az Adatkezelő adatvédelmi incidens-nyilvántartást vezet.

13.2. A jogszabályban meghatározott adatkezelői kötelezettségek teljesítése érdekében az Adatfeldolgozó a Rendelet 4. cikk 12. pont szerinti adatvédelmi incidenseket az azokról való tudomásszerzést követően haladéktalanul köteles bejelenteni az Adatkezelőnek. Az adatvédelmi incidensről a következő információkat kell az Adatkezelővel megosztani:

- a) az adatvédelmi incidens leírása, jellege, időpontja, tartama, az érintettek és az érintett személyes adatok köre és (becsült) száma;
- b) az adatvédelmi incidensből eredő, már bekövetkezett vagy várható következmények;
- c) az adatvédelmi incidens orvoslására tett intézkedések és az adatvédelmi incidensből eredő esetleges negatív következmények enyhítését szolgáló intézkedések;
- d) az adatvédelmi incidenssel összefüggő minden egyéb releváns információ.

13.3. Az Adatfeldolgozó, illetve a további adatfeldolgozó megtesz minden szükséges intézkedést, valamint együttműködik az Adatkezelő adatvédelmi tisztviselőjével és más, az adatvédelmi incidens kivizsgálásában közreműködő szervezeti egységgel, személlyel az adatvédelmi incidens okának feltárásban, orvoslásában és az incidens esetleges negatív következményeinek felszámolásában. E célból az Adatfeldolgozó, illetve a további adatfeldolgozó – szükség esetén – munkaidőn túl is köteles az Adatkezelő rendelkezésére állni.

## **14. Az adatok a jelen Szerződés megszűnését vagy megszüntetését követően**

14.1. A jelen Szerződés bármely okból való megszűnését vagy megszüntetését követően az Adatfeldolgozó – az Adatkezelő döntésének megfelelően – az adatkezelési tevékenység során birtokába került minden adatot vagy töröl, vagy az Adatkezelő által meghatározott struktúrában visszajuttat az Adatkezelőnek, és törli a meglévő másolatokat, kivéve, ha az Adatfeldolgozóra kötelező jogszabály az adatok további tárolását írja elő. Az adattörlést úgy kell elvégezni, hogy az adatok helyreállítása a továbbiakban ne legyen lehetséges.

## **15. A Szerződés hatálya, felülvizsgálata**

15.1. A Szerződés Az ÁSZF elfogadásának napján lép hatályba.

15.2. A Felek haladéktalanul tájékoztatják egymást a Szerződéssel érintett adatkezelési tevékenységet érintő bármilyen lényeges változásról.

## **16. A Szerződés felmondása/megszüntetése**

16.1. A Szerződést a Felek az Alapszerződéssel megegyező időtartamra kötik. Az Alapszerződés bármely okból és módon való megszűnése a jelen Szerződést is megszünteti.

16.2. A Szerződés megszűnése a titoktartási rendelkezések hatályát nem érinti.

16.3. Amennyiben az Adatfeldolgozó észleli, hogy az Adatkezelő tevékenysége jogszabályba vagy e Szerződésbe ütközik, haladéktalanul felhívja az Adatkezelőt írásban, hogy tevékenységét a jogszabályoknak és e Szerződésnek megfelelően végezze. Amennyiben

a felszólítás ellenére az Adatkezelő a tevékenységét továbbra is jogszabálysértő, illetve ismételten vagy súlyosan szerződésszegő módon végzi, az Adatfeldolgozó jogosult a jelen Szerződést és az Alapszerződést azonnali hatállyal felmondani.

Felek kijelentik, hogy a jelen Szerződés tartalmát megismerték, és azt mint akaratukkal mindenben megegyezőt felhatalmazott képviselőik útján aláírják.

Kelt,...

Adatkezelő

Adatfeldolgozó

### 13.2 2. melléklet: DÍJTÁBLÁZAT

#### Ingyenes csomag: 0 Ft

**Tartalmazza:**

- Szálláshely kezelő
- Foglaltsági naptár
- Weboldalszerkesztő
- 3 féle sablon – rengeteg betűtípus és végtelen színválaszték
- Aloldalak (Programok, Látnivalók, Rólunk)
- Adatkezelési tájékoztató (NTAK- és VIZA kompatibilis)
- GDPR sütiablak
- Google Analytics, Meta Pixel integráció lehetőség

**Kiegészíthető:**

- Tárhely és egyedi domain név integráció 35.000 Ft + ÁFA / év

#### Pro Jutalékos csomag: Fix 4500 Ft + 2% jutalék + ÁFA / hó

\*jutalék mértéke és alapja lentebb

**Tartalmazza:**

- Szálláshely kezelő
- Channel Manager
- Szobafoglalási rendszer
- Árak- és foglalási szabályok
- Online bankkártyás fizetés
- Automatikus e-mailek
- Kuponok és kedvezmények
- Extra szolgáltatások
- Magyar nyelvű chat ügyfélszolgálat

**Kiegészíthető:**

- Tárhely és egyedi domain név integráció 35.000 Ft + ÁFA / év

#### Pro fix díjas csomag:

Lakóegységek száma	Havi díj esetén	Éves díj esetén (-25%)
1-2 lakóegység	12 000 Ft + ÁFA	108 000 Ft + ÁFA
3-5 lakóegység	21 000 Ft + ÁFA	189 000 Ft + ÁFA
6-10 lakóegység	25 000 Ft + ÁFA	225 000 Ft + ÁFA
10+ lakóegység	Egyedi árajánlat	Egyedi árajánlat

**Tartalmazza:**

- Szálláshely kezelő
- Channel Manager
- Szobafoglalási rendszer
- Árak- és foglalási szabályok
- Online bankkártyás fizetés
- Automatikus e-mailek
- Kuponok és kedvezmények
- Extra szolgáltatások
- Magyar nyelvű chat ügyfélszolgálat

**Kiegészíthető:**

- Tárhely és egyedi domain név integráció 35.000 Ft + ÁFA / év

**Díjfizetés ütemezése**

A díjfizetés időpontja a próbaidőszakot követő 1. nap, majd minden hónap adott gördülőnapja.

A fix díjak esetében 30 nappal előre, míg a jutalék esetében 30 nappal visszamenőleg történik a díjfizetés. Ez azt jelenti, hogy a próbaidőszakot követő 1. nap kiállításra kerül a számla a fix díjról.

\*A jutalék kizárólag a Pro jutalékos csomagban kerül felszámításra, mértéke 2% + ÁFA, mely a saját foglalási rendszeren és Channel managerrel összekötött közvetítő oldalokról érkező foglalások értéke után számítható, iCal naptárszinkron és zárolások után nem számítható.

Példa jutalékszámításra: Ha a saját foglalási rendszeren beérkezik egy 100 000 Ft értékű foglalás, akkor 2 000 Ft + ÁFA a jutalék. Ha az ügyfél igénybe veszi a channel managert és pl.: a Bookingon beérkezik egy 200 000 Ft értékű foglalása, akkor azután 4 000 Ft + ÁFA a jutalék összege.

Lemondott foglalás esetén is felszámításra kerül a jutalék.